

2



2

3

Festak



© Sonia Urreizti

Festak

Errege Magoak

Urtarrilaren 5ean, osteguna, **Sortaldeko Errege Magoak** hirira etorri ziren berriz ere. **Tabakalera** Kultura Garaikidearen Nazioarteko Zentroan izan ziren lehendabizi. Goizeko 10:30ean Andre Zigarrogileen plazara begira dagoen eraikinaren balkoi nagusira irten ziren, eta Donostiako haurrek zenbat maite dituzten ikusi ahal izan zuten.

Plazan bildutako jendea agurtu ondoren, Errege Magoak garaiko autoetara igo, eta beren laguntzaileak (errege-mezulariak eta **Joselontxos** txaranga) **hiriko hainbat auzotan** ibili ziren: Intxaurrondo, Altza, Martutene, Loiolako Erriberak, Amara eta Antigua. Ibilbidea amaitu ondoren, Donostiako udaletxerantz abiatu ziren. Han, 15:30ean hasita, beren desioak haiekin partekatzeko irrikan zeuden Donostiako ehunka haurrei harrera egin zieten. **Tradiziozko harrerak** bi ordu iraun zuen eta gero, atsedean txiki bat hartu ondoren, Meltxor, Gaspar eta Baltasar karrozetara igo ziren, desfilea hasteko prest.

18:00etan abiatu ziren Boulevardetik, eta ohiko ibilbidea berreskuratu zuten. Kolore eta erritmo bizi-biziek ibili ziren hiriaren erdialdeko kaleetan barrena. Errege Magoei laguntzen dieten pajeek, hainbat animazio-taldek eta **bost karrozak** parte hartu zuten kabalkadan: ohiko lau karrozek (Jaiotza, Meltxor, Gaspar eta Baltasar) eta **Itzurun** konpartsako buruhandien karrozak, zeina Garbera merkataritza-guneak babestu baitzuen. Desfileko kaleak jendez gainezka zeuden. Amaitu ondoren, Errege Magoak hala eskatu zuten zahar-egoitzak bisitatu zituzten, **Alai-Etxe**, **Matía Rezola** eta **Villa Sacramento**, hain zuzen ere.



© Sonia Urreizti



© Sonia Urreizti

San Sebastian eguna - Danborrada

Bi urtez hiriko zaindariaren eguna behar bezala ezin ospatu eta gero, nabaria zen hiritarrek eta antolatzaileek festa ospatzeko zuten gogoa, eta ondo baino hobeto ospatu zuten. Izan ere, inoiz baino **helduen danborrada** gehiago izan ziren, **157**, hain zuzen ere (azkenean, izena eman zuten bik ez zuten parte hartu), eta **7 lehenbizikoz atera ziren**.

Alde horretatik, azpimarratzekoa da beste danborrada batek, Parte Zaharreko **Ollagorra** danborradak, hain zuzen ere, emakumeak hartu zituela lehenbizikoz, eta gizonezkoen danborrada izatetik **danborrada misto izatera pasa** zela. Horiek horrela, danborraden **% 94,30 mistoa** da. Partaideei dagokienez, danborradek berek emandako datuen arabera, **20.508 helduk** parte hartu zuten (**9.156 emakumek eta 11.352 gizonek**).

Bandera **altxatzeko** ekitaldian, Gaztelubide danborradako kideez gain, hainbat danborradatako **117 kidek** jo ahal izan zituzten

AMARA - LOIOLAKO ERIBERAK - MORLANS

- Minaren Lagunak
- Nordic Walking
- Tambores Solidarios

ANTIGUA

- Iteam Lagunak
- Itxaspe Danborrada
- Otsoaren Ulua Danborrada

EGIA - LOIOLA - MARTUTENE

- Tamborrada Lanberri Danborrada

danborrak eta kupelak Konstituzio plazan.

Easo abesbatzak ere abestu zuten ekitaldian, eta arratsalde horretan bertan **Hiritar Merezimenduaren Domina** jaso zuten. **Bandera-jaistean** ere hainbat danborradatako **100 kidek** jo zuten Unión Artesana elkartearekin batera. 2020an ezarritako ohiturari jarraikiz, San Sebastian egun osoan Konstituzio plazan egon zen **Donostiako bandera Artzak Ortzeok** elkarteari eman zioten.



© Sonia Urreizti

Haurren danborradan, Alderdi Eder haurrez bete zen berriz ere; irrikan zeuden egutegian ondo markatuta zuten egun bereziaz lagunekin gozatzeko. Giro ezin hobea egin zuen, eta **4.731 haur (2.567 neska eta 2.164 mutil)** ibili ziren hiriaren erdialdeko kaleetan danborrak eta kupelak joz. Horrez gain, bezperan ere **haurren bost danborrada** ibili ziren hiriko hainbat auzotan, besteak beste Unión Artesana elkarteko haurren danborrada berria (**UA 150 Haur Danborrada**), eta guztira beste **677** hurrek parte hartu zuten.

Lehenago, haurren danborradako pertsonaiak aurkeztu zituzten Victoria Eugenia Antzokian. Ekitaldi horretan, hiriko alkate **Eneko Goiak** zenbaiti dominak eman zizkien eta haurren danborradako danbor nagusiari aginte-makila eman zion. 2023ko haurren danborradako pertsonaiak Zurriola ikastolakoak ziren, eta danbor nagusia Orixe ikastolakoak.



© Sonia Urreizti



© Sonia Urreizti

Donostiako Kaldereroak

Jai hori **hiriko zaharrenetako bat da**. Ohi bezala, hainbat konpartsa ibili ziren hiriko kaleetan barrena, mailuekin zartaginak joz, **Raimundo Sarriegiren** melodiak abesten zituzten ehunka ahotsen artean.

Otsailaren 4an, Hungariako Kaldereroen Konpartsa Tradizionalak Parte Zaharrea desfilatu zuen. Desfilea ohiko ordutegian hasi zen, **21:45ean**, eta **22:00etan Konstituzio plazan kokatu zuten kanpalekua**. Han, konpartsako erreginak eta damek, eta **Beñat Gaztelumendi, Nerea Elustondo** eta **Asier Iburguren** bertsolariek, zenbait bertso bota zituzten, entzuleak agurtzeko. Gero, 19 tribuetako kideek errepertorio osoa interpretatu zuten (***Begi urdin bat, Mazurka, Hungariako kaldereroak*** eta ***Kanta hungariarra***). Ekitaldi horretan **Kresala taldeko dantzariak** eta **Donostiako Udalaren Musika eta Dantza Eskolako Bandak** ere parte hartu zuten.

Otsailaren 3tik 11ra, **beste kalderero-konpartsa** batzuek ere desfilatu zuten hiriko hainbat auzotan.

Hungariako Kaldereroen Konpartsa Tradizionalak Parte Zaharreko kaleetan desfilatu eta hilabetera, inauteri-garai bete-betean, **berri txar** bat jaso genuen. Izan ere, **Joseba Galarraga hil zen**, urtero-urtero konpartsako erreginari eta damei lagun egiteaz arduratzen zen konpartsakide ezaguna. Goian bego.



© Sonia Urreizti



© Sonia Urreizti



© Sonia Urreizti

PARTE ZAHARREKO KALDEREROEN KONPARTSA TRADIZIONALA

19 Tribuak
410 partaide-kopurua

Erregina: Beñat Gaztelumendi
Damak: Nerea Elustondo, Asier Iburguren

Inudeak eta artzainak

Betiko moduan, **otsailaren 5ean, igandea, Kresala elkarteko** Inudeak eta Artzainak konpartsak desfilea egin zuten. Eguerdiko **12:00etan** irten ziren, eta donostiarrek ondo baino hobeto ezagutzen duten ohiko ibilbidea egin zuten, ohiko konpartsa-egiturarekin.

Inude eta artzain bikoteek dantza egin zuten ibilbidean, eta Donostiako antzinako gizartea irudikatzen zuten pertsonaia tradizionalak kolorez jantzi zuten igandea.

Gainera, egun hartan eta hurrengoetan, hainbat konpartsa ibili ziren beren auzoetan (Groseko Artzai eta Iñudeak Konpartsa, Antiguako Iñude eta Artzaian Konpartsa...).



© Sonia Urreizti



© Sonia Urreizti





© Sonia Urreizti



© Sonia Urreizti

Inauteriak

Pandemia ondoko lehen inauterien **kartela Cristobal Aguiló Domínguezek** egin zuen. Kartelak grisa albo batean utzi eta kolorez jantzeko gonbit egiten zuen, mozorroa jantzi eta gozatzekoa.

Inauteriak **otsailaren 16tik 21era** ospatu ziren, ostegunetik asteartera, inolako murrizketarik gabe eta normaltasun osoz. Gainera, hainbat urteren ondoren, jaiegun bat gehiago izan genuen, asteartea, hain zuzen ere, sardina-ehorzketaren eguna.

Berritasun bat gehiago ere izan zen. Izan ere, lehen inauteri-egunean, hiriko giltzak Momo jainkosari eman ondoren, inauteriei hasiera emateko jai bat egin zen udalbatza-aretoan, eta jende ugari bertaratu zen.

Besteak beste, 2023ko inauterietako pertsonarik ospetsuena izan zen festan, **Momo jainkosa, Toxic konpartsak**o **Mónica Larreina López**, zeinak bere segizioa izan zuen lagun: **Elena Gil Bobillo, June Zuñiga Pizarro** eta **Aser Larreina López**.

Konpartsak **Illunben** aurkeztu zituzten otsailaren 17an, ostirala, eta sarrerak salgai jarri eta berehala agortu ziren. Ekitaldia online ere eman zen zuzenean, **Donostia Kulturaren web-orrian** eta **Festen YouTube**ko kanalean, denek izan

genezan ikusteko aukera. 21:00etatik aurrera, inauterietan parte hartuko zuten **25 konpartsek** hiruna minutu izan zituzten desfileetan eramango zituzten jantziak eta egingo zituzten koreografiak aurkezteko.

Galaren amaieran, inauterietako jantzien diseinuak saritu zituzten. Laugarren edizio honetan, **Intxaur-Txiki** konpartsak irabazi zuen lehen saria, **Herkules** gaiarekin. Bigarren saria **Eureka** konpartsak eraman zuen, **Afrikako oroitzapenak** gaiarekin; eta hirugarren saria **Alegria de Alza** konpartsak, **Joskintzako maisuak** gaiarekin.

Larunbateko eta igandeko desfileetan 26 konpartsak parte hartu zuten (kide-kopuruaren arabera **hiru mailatan** sailkatuta, beti bezala: txikiak, ertainak eta handiak).

Konpartsa eta Karrozen Lehiaketari dagokionez, **Inauterietako Sari Nagusia Eureka konpartsak** irabazi zuen berriz ere (bost urtez segidan irabazi dute). Oraingoan **Afrikako oroitzapenak** gaia aukeratu zuten. Jantzi koloretsuak zeramatzen eta eszenaratzea bikaina izan zen. **Umorearen Sari Nagusia** hiru konpartsek partekatu zuten: **Bóveda Gazte Elkarteak A ze Banda!** gaiarekin, **Furius** taldeak **Inauteri begetala** gaiarekin, eta **Showtime** taldeak **Marisol**-ekin.



© Sonia Urreizti

Lehen aipatutako hiru mailetako konpartsa eta karrozek ere jaso zituzten sariak. Otsailaren 24an eman zituzten, **Urnietako Oianume** jatetxean egin zuten **afari** batean.

Lehen esan bezala, inauteriak astearteraino luzatu zirenez, azken urteetan astelehenean egiten zen **sardina-ehorzketan otsailaren 21ean** egin zen, asteartean, ohi zen bezala.

San Juan bezpera

2023ko udaburua ospatzeko, hiriko hainbat lekutan **21 su** piztu eta haien inguruan askotariko jarduerak egin ziren.

San Juan bezperako ospakizun nagusia Konstituzio plazan egin zen. Honako hauek parte hartu zuten: hauteskondeen ondoren eraturako udalbatza berriak, Udal Txistulari Bandak eta **Goizaldi, Arkaitz, Eskola** eta **Gero Axular** dantza-taldeetako dantzariak. **Goizaldi Dantza Taldearen 75. urteurrena** zela eta, **Boiseko** (Idaho, AEB) **dantza-taldeko** zenbait kide ere han izan ziren, **Goizaldi** taldeak gonbidatuta.

San Juan zortzikoa dantzatu eta zuhaitzaren erritua egin ondoren, Udal Txistulari Bandak, amaitzeko, erromeria egin zuen.

Beste **20 suak** auzo hauetan piztu zituzten:



© Sonia Urreizti



© Sonia Urreizti

SAN JUAN BEZPERAREN OSPAKIZUNA AUZOETAN **20 suak**

Auzoak: Aiete, Intxaurrenondo (2), Amara, Larratxo, Amara Zaharra (2), Loiola, Antigua, Martutene, Bidebieta Morlans, Egia, Oleta, Gros, Parte Zaharra, Herrera, Loiolako Erriberak, Igeldo, Txomin

Aste Nagusia

2023ko Aste Nagusia abuztuaren 12tik 19ra ospatu zen eta, hiriko alkate **Eneko Goiaren** iritziz, biribila izan zen. Izan ere, jendetza bildu zen eta hiriko kale eta plazetan umore eta giro ona izan ziren nagusi. Jaien egitarauan **300 jarduera** zeuden, **ikusle-mota guztientzat**.

Hasiera-ekitaldian hiriko gizarte- eta kultura-bizitzan ondo sustraituta dauden bi kolektibo izan ziren protagonista, **Artillero** pieza garundegaitasuna duten pertsonen familien **Aspace Gipuzkoa** elkarteko hainbat kide, senide, boluntario eta hezitzailek eta **Gipuzkoako Argazkilari Elkarteko** bazkideen ordezkariak abestu eta dantzatu baitzuten; izan ere, Argazkilari Elkartearen 75. urteurrena zen. Aurreko urteetan bezala, udalbatzako hainbat kidek ere parte hartu zuten jaien hasieran.

Egitarauari dagokionez, donostiarrek eta bisitariek ondo baino hobeto hartzen dituzten jarduerak **sendotu** ziren, eta pixkanaka-pixkanaka ikusleak erakartzen dituzten eta finkatzen doazen **berritasunak** sartu ziren. **Aurrez izena eman beharreko** jardueretan eta gastronomia-lehiaketetan plazak agortu ziren, eta zenbaitetan itxaron-zerrendak egin behar izan zituzten.

Aste Nagusia
Abuztuaren 12tik 19ra

Ikusleen zenbatespena
1.200.000

Jarduerak
300 baino gehiago



© Sonia Urreizti

Konstituzio plazako egitaraua seguru hasi zen berriz ere: **Txistularien Alardeak** urte asko ditu (2023koa 46. edizioa izan zen), baina donostiar ikusleen erantzuna ez da aldatzen, eta gero eta hobea dela esan dezakegu. Gainera, beren dantza-ikuskizunak eskaintzen dituzten tokiko **folklore-taldee** (**Goizaldi, Gero Axular, Eskola eta Arkaitz**) **Ibarrako Alurr Dantza Taldea** batu zitzairen, apustu berritzaile batekin.

Saguesko kontzertuek **66.000** entzule baino gehiago izan zituzten, eta **Danny Ocean** abeslari venezuelarrarena eta **En Tol Sarmiento** talde arabarrarena izan ziren jendetsuenak. 2023ko Aste Nagusiko gauetako kartela honako hauek osatu zuten: **Sofía Ellar, Gari & Maldanbera, El Drogas, Bulego, Huntza** eta **Antonio Carmona**.

Hiriko beste leku batzuetan ere egin ziren hainbat jarduerak: **Boulevardean** kontzertuak arratsaldean eta gauetan, **Easo plazan** dantzaldiak eta bertsolariak, **Kursaalen** inguruan musika- eta gastronomia-jarduerak, **Erraldoi eta Buruhandien konpartsak** eta haurrentzako jarduerak egunero, **Dantz Point** jaialdia **Urgull** mendian (eguraldi txarrak ere ez zuen zapuztu), ohiko kirol-jarduerak...



© Sonia Urreizti

Aste Nagusian tradizio handien duten lehiaketetan, hau da, **Herri Kiroletan, Ainitze Zumeta** zarauztarrak **marka guztiak hautsi zituen Uliako Harrian**, 70 kiloko harria **17** aldiz altxatu baitzuen. Lehiaketaren bigarren edizioan zazpi harri-jasotzailek parte hartu zuten. Igeldoko Harrian, gizonetzkoek ez zuten errekorrik hautsi. Hala ere, **Goenatxok** 2002an egindako 19 jasoaldiak gainditu zituzten ia-ia, 2023ko edizioko irabazleak, **Mikel Lopetegi Gereka Urrak 18** aldiz jaso baitzuen harria. Lehiaketan 10 harri-jasotzailek parte hartu zuten, besteak beste **Ryan Richard Stewart** iparramerikarrak, Utahkoa bera, zeinak bederatzi jasoaldi egin baitzituen. Aizkolarien **Urrezko Kopan Iker Vicente** nafarra izan zen garaile.

Urdanetan eta **Pasealeku Berrian** azoka bana izan ziren, eta biek ala biek bete-betean funtzionatu zuten Aste Nagusiko egun guztietan.

ASTE NAGUSIKO SARIAK

Herri kirolak

Urrezko Kopa: **Iker Vicente**
Igeldoko Harria: **Mikel Lopetegi Urra**
Uliako Harria: **Ainitze Zumeta**

Aste Nagusiko XVI. Marmitako Lehiaketa

Bikotea: **Rosa Mari San José eta Rafael Díaz**

“Familia Kozinatzen”

II. Gastronomia Lehiaketa

Zanpaletarrak (Murillo Nebreda sendia:
Aitor, María, Dunix, Arhane)

Aste Nagusiko VI. Lehiaketa, legatza saltsa berdean

Bikotea: **Juanma Oteiza Manteca eta Aurelio M. Acera Iglesias**

Aste Nagusiko VI. Paella Lehiaketa

Bikotea: **José Jiménez eta Ángela Ibaguren**

Aste Nagusiko VI. Arkume Menestra Lehiaketa

Bikotea: **Ibón Sarasola Monzón eta Pernas Gleig**

Aste Nagusiko VI. Bandera emakumeentzat

Nortindal Donostiarra Ur Kirolak

Su Artifizialen Nazioarteko Lehiaketa

Su Artifizialen Nazioarteko 58. Lehiaketari dagokionez, aste bikaina izan zen. Edizio honetan, **bildumen kalitatea** eta piroteknia-etxeen aparteko produktuak nabarmendu ziren. Beharbada, azken urteetako lehiaketarik onena izan zen, eta horrek Europako txapelketa onenen artean egotea indartzen du. Piroteknia-etxe guztiek maila oso ona erakutsi zuten, eta badiaren inguruan bildu ziren ikusleak gozarazi zituzten.



Lehiaketa irabazi duen argazkia, Svitlana Omelyanenko Pustovit

Aste Nagusia eta lehiaketa bera amaitzeko su- eta musika-ikuskizunaz **Vulcano piroteknia-etxea** arduratu zen. Horretarako, **Spotify** plataforman asko entzuten diren euskal artisten musika erabili zuten, bai euskarazkoa, bai gaztelaniazkoa. Horrez gain, une horretan gehien entzuten ziren zenbait melodia ere aukeratu zituzten, artista horiek plataforman arrakasta izatera helduko ziren ustearekin. Su- eta musika-ikuskizunaren gauean bertaratu zen jende gehien: **110.000 pertsona** inguru.

Zazpigarren urtez, Aste Nagusiko Su Artifizialen Argazki Lehiaketa egin zen, eta **Svitlana Omelyanenko Pustovit-ek** irabazi zuen, **Erreflexuak** argazkiarekin. Guztira **34 lagunek** parte hartu zuten, **87 argazkirekin**.

SU FESTEN NAZIOARTEKO 58. LEHIAKETA JAIALDIA (Abuztuaren 12tik 18ra)

Ikusleen zenbatespena 650.000 lagun

Parte hartu zuten pirotekniak

- Fully Fused Fireworks (Erresuma Batua)
- Pirotecna Zaragozana (Zaragoza)
- Caffero Event Fireworks (Herbehereak)
- Pirotecna Tamarit (Valentzia)
- Pirotecna Xaraiva (Ourense)
- Pirotecna Valenciana (Valentzia)
- Scarsella Fireworks (Italia)

Sarituen zerrenda

Urrezko Maskorra:

Pirotecna Valenciana (Valentzia)

Zilarrezko Maskorra:

Caffero Event Fireworks (Herbehereak)

Brontzezko Maskorra:

Scarsella Fireworks (Italia)

“Super Amara” Gazteriaren Saria:

Caffero Event Fireworks (Herbehereak)

Herri Epaimahaiaren Saria:

Pirotecna Valenciana (Valentzia)

Abuztuaren 31 oroitzeke ekitaldiak

Abuztuaren 31n, eguerdiko 11:30etik aurrera, hainbat ekitaldi egin ziren, eta, eguna amaitzeko, Abuztuaren 31 kalean argiak itzali, kandelak piztu eta ibilaldi tradizionala egin zen, zuzien argitan.

12:45eko oroitzapenezko mezaren ondoren, udal-agintariak loreak eskaini zituzten Itsasoko atean. Arratsaldean, 16:00etan, hiriko hainbat auzotako danborraden ordezkariak eta Donostia 31 Kultur Taldea elkarteak ospakizuneko desfilea eta hiria eraso eta deuseztatu zuteneko **antzeppen historikoa** egin zituzten. Boulevardeko kioskoaren aurrean bildu, minutu bateko isilunea gorde eta, ondoren, Donostiako martxa zaharra jo zuten.

Iluntzean, hiriko zenbait elizatan **kanpaiak jo** eta gero, Abuztuaren 31 kalean argiak itzali eta kandelak piztu zituzten. Ondoren, ibilaldia egin zen San Bizente elizako ataritik Santa Maria elizako atarira, zuzien argitan eta Donostiako himno zaharraren doinuekin. Han, eguna amaitzeko, abuztuaren 31n hildakoen omenez Jose Maria Usandizagak konposatutako martxa jo zuten.

Aurreko egunetan, hirian gertatutakoari buruzko erakusketa bat egon zen ikusgai San Jeronimo biltzar-aretoan, eta **Donostia erre aurretik** pelikula ere eman zen. Halaber, urteurrena gogoratzeko hainbat hitzaldi eta bisita gidatu antolatu ziren.

Donostiako estropadak

Estropadek garrantzi handia dute Donostiako jaien egutegian. 2023an, **emakumezkoek abuztuaren 30ean** lehiatu zuten, eta **gizonezkoek abuztuaren 31n**. Finalak iraileko lehen bi igandeetan jokatu zituzten, **irailaren 3an eta 10ean**, hain zuzen ere.

2023ko kartela diseinu original bat izan zen, kirol-jardunaldi garrantzitsu honen **izaera irudikatzen hainbat teknika artistiko** konbinatzen zituena. Izan ere, **Leire Aramburu de la Cal** lezoarrak, **collagea, argazkiak eta ilustrazio digitala** erabiliz, irudi berezi eta deigarri bat sortu zuen, estropaden eta Donostiako natura-ingurunearen energia eta edertasuna adierazten zituena.



© Sonia Urreizti

Aurreko urteetan bezala, ADEGI elkarteak Adegí Kultura Berria Sariak eman zizkien bi jardunaldiak batuz denbora onena lortu zuten eskifaia gipuzkoarrei. **Emakumezkoetan, Donostia Arraun Lagunak** donostiarrek irabazi zuten, eta **gizonezkoetan Hondarribiko** arraunlariek. Sariak emateko ekitaldian honako hauek egon ziren: ADEGIko zuzendari nagusia eta lehendakaria, **José Miguel Ayerza** eta **Eduardo Junkera**, hurrenez hurren; eta Donostiako alkatea, **Eneko Goia**.



© Sonia Urreizti

KONTXAKO XVI. BANDERA

Emakumeentzat

Parte hartu zuten klubak

19

Sailkatuak

- Orio – Orialki
- Donostia Arraun Lagunak
- Tolosaldea Arraun Kluba
- Zumaia Salegi Jatetxea
- Hondarribia Bertako Igogailuak
- Jamones Ancín Hibaika Arraun Elkartea
- Kaiku Nortegas

Bi igandeetan Nortindal Donostiarra Ur Kirolak batu zitzairen, hiriaren ordezkari gisa.

Irabazlea

- Donostia Arraun Lagunak

KONTXAKO BANDERA

Gizonezkoentzat

Parte hartu zuten klubak

25

Sailkatuak

- Zierbena Bahías de Bizkaia
- Hondarribia
- Orio - Orialki
- Bermeo Uradibai
- Cabo-Rianxeira-Boiro
- Getaria
- Ondarroa Cikautxo

Horiekin batera, Amenabar Donostiarra Ur Kirolak 100 trainerua ere aritu zen bi igandeetan, Donostiaren ordezkari.

Irabazlea

- Bermeo Urdaibai

Euskal Jaiak

Euskal Jaiak iragartzeko irudia aukeratzeko lehiaketa bat antolatu zen arren, epaimahaiak saririk ez ematea erabaki zuten, eta **Julen Canori** eskatu zioten irudia egitea. Hark **Zirrar!** obra aurkeztu zuen, **Euskal Jaiei** hainbat alderdi irudikatzen dituen collage bat.

Abuztuaren 30etik irailaren 10era 60 jarduera gauzatu ziren, funtsean gure sortzaile eta ekoizleen kultura-jarduerak.



© DK Festak



© DK Festak

Sagardo Egunak 36 urte bete zituen, eta Gipuzkoako Sagardogileen Elkarteko **34 sagardogilek** parte hartu zuten. Sagardo bustita eta jendetzarekin hasi zen festa, beraz, Konstituzio plazan.

Dantza Solteko Lehiaketari dagokionez, **11 bikotek** parte hartu zuten, eta **Maren Gálvez** lezoarrak eta **Gorka Granado** sopelarrak irabazi zuten txapela. Urtero bezala, lehiaketak harrera bikaina izan zuten.

Horrez gain, **ohiko jardueraz** gozatu ahal izan genuen, besteak beste: azokak (nekazaritza ekologikoa, artisautza, etab.), gastronomia-lehiaketak (marmitakoa, legatza, tomateak...), Gaztelu Eguna, Donostia Bertsotan, kirolak (bola-jokoa, toka, pilota...) eta musika-ekitaldiak (kantu-jirak, erromeriak, muxikoak, esku-dantzak...).

2023an **Goizaldi Dantza Taldeak 75. urteurrena** zuen, eta hainbat jarduera egin zituzten urte osoan, hori ospatzeko. Euskal Jaietan emanaldi bat egin zuten Konstituzio plazan, Donostiako dantza-talde hauetako dantzariekin batera: **Trebeska, Eskola, Gero Axular, Arkaitz** eta **Antiguotarrak**. Dantzaldiaren ondoren, Parte Zaharreko kaleetan ibili ziren.



© Sonia Urreizti

Santo Tomas feria

Abenduaren 21ean, Santo Tomas egunean, eguraldiak ez zuen lagundu feria ospatzen. Negu-giro latza zegoen, haizea eta euria, eta, aurreko urteetan baino jende gutxiago etorri zenez, gutxiago saldu zen. Hala ere, feria normal joan zen eta jendeak programan parte hartu zuen. Guztira **170 postu** zeuden, askotariko produktuekin, besteak beste, fruta, barazkiak, gazta, hestebeteak, kontserbak, eztria, artisau-lanak...

Feria astegunean eta eguraldi traketsarekin egin zenez, giroa **lasaia** izan zen eta **ez zen jendetzarik bildu**. Horrek **salmentetan** eragina izan zuen, aurreko urtekoekin alderatuta **% 25 inguru** jaitsi baitziren.



© Sonia Urreizti



Santo Tomas Feria

Abenduak 21

167 postuak

Urdemea

Xixili, 340-360 Kg

© Sonia Urreizti

Ohiko **lehiaketak** egin ziren: batetik, jakienak (txistorra, ezti, barazkiak eta frutak); bestetik, txorimaloena; eta azkenik, baserritar jantzien 5. lehiaketa. Horiez gain, lehiaketa berri bat ere antolatu zen: *Txistorra gastronomian* 1. Gastronomía Lehiaketa. Bost bikotek baino ez zuten parte hartu, baina hurrengo edizioetan indarra hartzea eta ferriako jarduera tradizional bihurtzea espero da. Aurreko urteetan bezala, **herri-kirolak, animalia-erakusketa, haurrentzako lantegiak, bertsolariak** eta abar izan ziren; eta jaieguna amaitzeko, **erromeria** Boulevardean.

Xixili izan zen ferriako protagonista, **340-360 kiloko basatxerria**. Konstituzio plazan eman zuen egun osoa, eta jende ugari joan zen hura ikustera.

Feria hiriko beste **8 auzotan** ere ospatu zuten (bai 21ean, bai aurreko egunetan).

2023KO SANTO TOMASETAN SARITUTAKOEN ZERRENDA

Baserriko Produktuen Lehiaketa

Barazkiak: Ezozi Etxeberria Irusta (Soraluze)

Frutak: Maddi Iradi Peñagarikano (Hernani)

Jose Salaberria Memoriale:

Ane Zeberio Zubeltzu (Hernani)

Euskal Herriko XXVII. Txistorra Lehiaketa

José Luis Gesalaga Aizpurua (Zarautz)
Gesalaga Okelan

Donostialdeko Ezti Lehiaketa

Javi Devesa (Hernani)

Txorimaloen Lehiaketa

Intxaurrondo Ikastolako Urdintxo Guraso Elk.

Baserritar Jantzien V. Lehiaketa - Dotore Jantzi

Haurrak - Emakumeak: Haizea Burguera

Haurrak - Gizonak: Eki Urruzmendi

Helduak - Emakumeak: Agustina Odriozola, Leire Belloso (mención especial)

Helduak - Gizonak: Jagona Astiazaran

Taldea: Nora-Maddi-Anne-Ainhoa-Nahia

Aizkolarien Urrezko VI. Kopa (emakumeak)

Karmele Gisasola (Bizkaia)

Olentzero eta Mari Domingi

Aurten, **Olentzero eta Mari Domingi** Donostiara heldu eta udaletxera joan ziren zuzenean, **abenduaren 24ko** goizean. Han, balkoitik agurtu zituzten Donostiako haurrak.

Gero, **antzinako kabriolet auto** batera igo eta, haiek eskatu bezala, hiriko kaleetan ibilaldia egin zuten. Nahi izan zutenek, bizikletan edo irristailuetan lagun egin zieten. Galtzagorriek eta egurgileek, jakina, ez zuten huts egin.

Arratsaldean, **15:30etik 17:30era, Olentzero eta Mari Domingi** udalbatza-aretoan egon ziren, **haurrak agurtzen eta haien eskutitzak jasotzen**. Harrera lasaia izan zen, ez zen jende-pilaketarik gertatu, eta haurrak oso gustura egon ziren.

Ondoren, **Olentzero eta Mari Domingi** haientzat prestatutako karrozara igo, eta desfilatatu egin zuten. **Desfilea Boulevardean** hasi zen 18:00etan eta hiriaren erdialdeko kaleak zeharkatu zituen. Benetan ikusgarria zen, pertsonaia mitologikoz betea.

Guztira **510 lagunek parte hartu zuten, 16 taldetan**. Ikusle ugari bildu zituen, eta jendeak txaloak jo eta Olentzero eta Mari Domingi agurtzen zituen espaloitik.



© Sonia Urreizti



© Sonia Urreizti



© Sonia Urreizti

Hiriko **auzoetan** ere ibili ziren asteburuan **Olentzero eta Mari Domingi**. Abenduaren 22tik, hiriko **18 auzo** bisitatu zituzten, non hainbat jarduera baitzeuden antolatuta.

Desfilea amaitu ondoren, **Olentzerok eta Mari Domingik** udaletxeko terrazatik agur egin zieten donostiarrei.

Auzoetako festak

Ohi bezala, festen atalak, festak ospatzeko **baimenak kudeatu eta ezinbesteko udal-zerbitzuak koordinatzeaz** gain, azpiegiturak eman eta muntatzeko koordinazio-lanak egin zituzten, antolaketa-batzordeei lana errazte aldera.

2023an, guztira **30 kolektibok** egin zituzten festak beren auzoetan, **% 80k udan** (24 festa ekaina, uztaila eta irailean).

197

Eskualdeetako etxeak

Hirian eta probintzian dauden eskualdeetako etxeek bost ekitaldi antolatu zituzten 2023an. Donostiako **Errioxako Etxeak Errioxako eguna** eta **Mahats-bilketaren Eguna** antolatu zituen (Bretxa plazan eta Boulevardean, hurrenez hurren). **Extremadurako Etxeak Extremadurako Kultura Astearen 42. edizioa** antolatu zuen Intxaurrendoko egoitzan, eta, Behobia-Donostia lasterketaren egunean, **Extremadurako Ogi-mamien Eguna** Bretxa inguruan (San Juan-Sarriegi). 2023ko lehen ospakizuna **Eskualdeko Etxeen 37. Eguna** izan zen. Ekainaren 4an ospatu zen, Konstituzio plazan, eta Gaztela-Mantxa, Extremadura, Galizia eta Errioxako ordezkariak parte hartu zuten: beren lurraldeetako produktu tipikoak jarri zituzten salgai eta beren folklorea erakutsi zuten. Azkenik, Galiziako Etxeak 2023an ez zuen jarduerarik antolatu.

Senidetzeak

2023an ere, beste behin, **trofeo-plakak** trukatu ziren Japoniako **Marugame** hiriarekin. Plaka horiek bi hiritan urtean zehar egiten diren haurren kirol-lehiaketetarako sari gisa erabiltzen dira. Horrez gain, Donostiako pertsona bat japoniera hobetzeko Marugameko hirira joateko gestioak egin ziren (bitartekoak eta ostatua bilatzea).

Donostiak Alemaniako **Wiesbaden** hiriarekin daukan senide-harremanen esparruan eta hiri horretako Senidetze Batzordearekin elkarlanean, Gipuzkoako hiru artista grafikok (**Ione Larrañaga Gorritxo, Mikel Larrañaga de Lapresa** eta **Jokin Oregui Murguizu**) **Meeting of Styles (MOS)** topaketan parte hartzeko aukera izan zuten. Topaketa **Wiesbadenen** egin zen, **ekainaren 14tik 19ra**. Han, beren hiri-arteak erakutsi zuten eta mundu osoko partaideekin bildu ziren, ideiak, obrak eta abileziak trukatzeko.

Gainera, senidetze horren esparruan, **Easo abesbatzak** (ahots mistoak) pandemia ondoko atzerrirako lehen irteeran, **lau kontzertu** eman zituen **abenduaren 6tik 9ra**: bi **Wiesbadenen** eta beste bi **Wiesbaden** inguruko bi hiritan (**Bad Schwalbach** eta **Bingen am Rhein**). Errepertorioa askotarikoa izan zen, eta honako hauen obrak abestu zituzten: **Aita Donostia, Tomás Aragüés, Pablo Sorozabal, Josu Elberdin, Jesús Guridi, Bartolomé Ercilla** eta **Sabin Salaberri**, besteak beste.

Babesleei esker onak

Aurreko urteetan bezala, beren babesa eman duten erakunde eta markei esker onak emanez amaitu nahi dugu memoria hau, aipatutako zenbait jarduera ezin izango bailirateke haien laguntzarik gabe gauzatu. Eskerririk asko **Coca Cola, El Diario Vasco, FCC, Eroski, Supermercados BM, Insalus, Nestle, EKP, Frigo, Super Amara, ADEGI, Garbera, 18/70, Sagardoa Route, Euskaltel, Luckya, Basque Culinary Center...** eta Festak-en lana posible egin duten gainerako pertsona, enpresa eta erakundeei.

Beste zenbait elkarlan

2023an ere, Donostia Festak hirugarrenen ia berrogeita hamar jardueretan elkarlanean aritu zen, baimenak lortzen lagunduz, babes logistikoa eskainiz eta aholkuak emanez. Besteak beste, honako hauetan: **Goizaldi Dantza Taldearen 75. urteurrena** ospatzeko hainbat jardueratan, **Donosti Cup** txapelketaren eta **Boga Boga** jaialdiaren inguruan antolatutako ekitaldietan eta urtean zehar hirian egiten diren ohiko jardueretan (**Txakolin Topaketa, Arte Azoka, Estudioa Kalean...**).



Festen atalaren logotipoa

Festen atalaren ohiko logotipoa berritu zen, eta logotipo berri hori Santo Tomas feriako kartelean erabili zen lehen aldiz.

Azken urteetan nortasun-ikur gisa erabilitako **#Donostia/San Sebastián Festak** traolaren ordean **DKdonostiafestak** erabiliko da aurrerantzean.